

PID:
02512600
CID:
C.1998.5379

Certificato di approvazione

Approval certificate

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta *IMQ, accredited certification body, grants to*

**MA-TER SRL
VIA TORRICELLI 8
20060 PESSANO CON BORNAGO MI**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".



per i seguenti prodotti

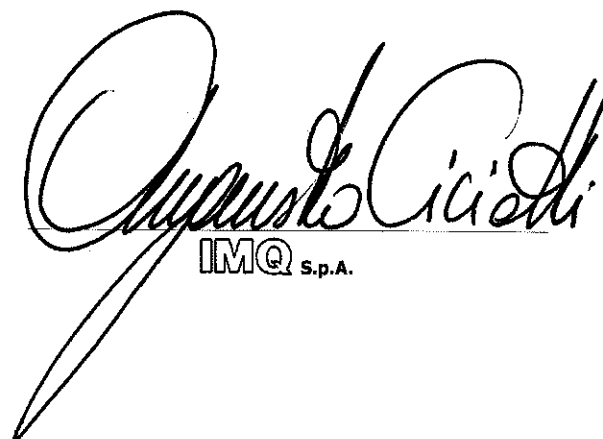
for the following products

**Dispositivi di comando sensibili
alla pressione
(Serie 7)**

*Pressure sensing controls
(Series 7)*

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".

Emesso il | Issued on **2005-07-06**
Aggiornato il | Updated on **2014-03-12**
Sostituisce | Replaces **2014-01-17**


IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2005-07-06
Aggiornato il / Updated on 2014-03-12
Sostituisce / Replaces 2014-01-17

Prodotto | Product

Dispositivi di comando sensibili alla pressione
Pressure sensing controls

Concessionario | Licence Holder

MA-TER SRL
VIA TORRICELLI 8
20060 PESSANO CON BORNAGO MI

Marchio | Mark



ENEC
03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI. B3006G CL.MATE.C 20060 PESSANO CON BORNAGO

MI Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005
+ A16:2007 + A2:2008
EN 60730-2-6:2008
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

Standards

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005
+ A16:2007 + A2:2008
EN 60730-2-6:2008
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

Rapporti | Test Reports

MI13A0161377-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series	7
Tipo di dispositivo / Type of device	dispositivo di comando a pressione / pressure operating control
Tipo di azione / Type of action	1B
Tipo di costruzione / Type of construction	incorporato / incorporated
Grado di protezione / Degree of protection (IP)	IP00
Situazione di inquinazione / Pollution situation	normale / normal
Resistenza al calore/fuoco / Resistance to heat and fire	categoria D / category D
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T 85 °C
Classe di isolamento / Degree of protection (class)	per apparecchi di classe II / for class II appliances
Indice di tracking / Tracking index (PTI)	PTI250
Categoria di sovratensione / Over voltage category	II
Grado di inquinamento / Pollution degree	2

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.F006NS

Marca / Trade mark	MA-TER
Riferimento di tipo / Type reference	XP70X
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	XP70X
Tipo di apertura / Contact opening	microdisconnessione / micro-disconnection
Corrente/tensione nominale / Rated current/voltage	16 A / 250 V
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-motore / resistive-motor load
Pressione di funzionamento / Operating pressure	0,02 ÷ 2,5 M Pa

Numero di cicli automatici/manuali | Number of
automatic/actuation cycles **1E4/-**

Terminali | Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**

AR.H00C3Y

Marca | Trade mark **MA-TER**

Riferimento di tipo | Type reference **XP70X**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **XP70X**

Tipo di apertura | Contact opening **microdisconnessione / micro-disconnection**

Corrente/tensione nominale | Rated current/voltage **0,1 A / 250V**

Tipo di carico | Type of load **carico resistivo-motore / resistive-motor load**

Pressione di funzionamento | Operating pressure **0,02 ÷ 2,5 M Pa**

Numero di cicli automatici/manuali | Number of
automatic/actuation cycles **5E4/-**

Terminali | Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione della Serie 7 - numerazione a blocchi (DIGIT): I=X; II= tipo di dispositivo di controllo (P=pressostato); III=Serie 7 ; IV=Varianti costruttive(0=1 micro interruttori ed un relè); V=Tipo di materiale metallico della base (0=ottone, 1=inox, 2=plastica)

Modelli XP700

Campi di pressione realizzabili: 0,02+0,12MPa ; 0,1+0,25MPa ; 0,15+0,4MPa ; 0,2+0,6MPa ; 0,4+0,9MPa.

Modelli XP701

Campi di pressione realizzabili: 0,9+1,5MPa ; 1,5+2MPa; 2+2,5MPa

Modello XP702

Campi di pressione realizzabili:0,02+0,12MPa; 0,05+0,12MPa; 0,05+0,15MPa; 0,1+0,25MPa; 0,15+0,4MPa; 0,2+0,6MPa

Il microswitch: CHERRY art. D45X 16(4)/250, è stato verificato con un numero di cicli di 5E4.

Description of Series 7 - numeration block (DIGIT): I=X; II=Type of control (P=pressure operating control); III=Series 7 ; IV=Constructional variant(0=with 1 microswitches and 1 relay); V=Kind of metallic material for the base(0=brass, 1=inox, 2=plastic)

Model XP700

Realizable pressure range: 0,02+0,12MPa ; 0,1+0,25MPa ; 0,15+0,4MPa ; 0,2+0,6MPa ; 0,4+0,9MPa.

Model XP701

Realizable pressure range: 0,9+1,5MPa ; 1,5+2MPa; 2+2,5MPa

Model XP702

Realizable pressure range:0,02+0,12MPa; 0,05+0,12MPa; 0,05+0,15MPa; 0,1+0,25MPa; 0,15+0,4MPa; 0,2+0,6MPa

The microswitch: CHERRY art. D45X 16(4)/250, has been authorized to operating cycles of 5E4.

Componenti | Component List

Serie 7

Tipo Type	(*)	Costruttore Manufacturer	Riferimento Type Ref.	Dati Data	Norme Standard (*)	Marchi Marks
Switch for resistive or motor load	2	ELETTROTECNICA ROLD	VR	16(4)A T125C μ 1E4	-	ENEC03
Switch for resistive or motor load	2	CHERRY	D45X	16(4)A 250V T125C μ 1E4	-	VDE
Switch for resistive or motor load	2	CHERRY	D41Y	0,1(0,05)A T125C μ 5E4	-	VDE
Relay	2	FINDER	40.61	16A 250V a.c. T85 °C 1E5	-	IMQ
Relay	2	OMRON	G2R-1-E	16A 250V T125C μ 1E5	-	VDE
Internal wiring	1	SALCAVI	H05V2-K	0,50 mm ² T90 °C	-	HAR

Emesso il | Issued on **2005-07-06** Data di aggiornamento | Updated on **2014-03-12** Sostituisce | Replaces **2014-01-17**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

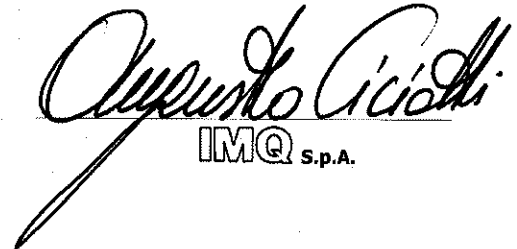
Diritti di concessione | Annual Fees

SN.F000QN

BTO.025100.DD23

Importo modelli ENEC - 0251 - Dispositivi di controllo | ENEC models - 0251 - Control devices

2


IMQ S.p.A.